

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2011

Vyhlásené: 17.12.2011

Časová verzia predpisu účinná od: 17.12.2011

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

484

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že rozhodnutím Zhromaždenia Lisabonskej únie boli v dňoch 26. septembra až 5. októbra 2011 v Ženeve prijaté Zmeny Vykonávacieho predpisu k Lisabonskej dohode o ochrane označení pôvodu a o medzinárodnom zápise označení pôvodu (oznámenie č. 13/2003 Z. z. a oznámenie č. 18/2010 Z. z.).

Zmeny nadobudnú platnosť 1. januára 2012 a v ten istý deň, t. j. 1. januára 2012, nadobudnú platnosť aj pre Slovenskú republiku.

**K oznámeniu č. 484
2011 Z. z.**

**ZMENA VÝKONNACIEHO PREDPISU A LISBONSKEJ DOHODE O OCHRANE OZNAČENÍ
PŮVODU A O MEDZINÁRODNOM ZAPISE OZNAČENÍ PŮVODU**

(platné od 1. januára 2012)

K oznámeniu č. 484/2011 Z. z.

Pravidlo 5

**REGULATIONS UNDER THE LISBON AGREEMENT FOR THE PROTECTION
OF APPELLATIONS OF ORIGIN AND THEIR INTERNATIONAL REGISTRATION**

Náležitosti medzinárodnej prihlášky

- 3) (Nepovinný obsah medzinárodnej prihlášky) V medzinárodnej prihláške možno uviesť
(as in force on January 1, 2012)
- i) adresy majiteľov práva na užívanie označenia pôvodu,
 - ii) jeden preklad alebo viac prekladov označenia pôvodu v toľkých jazykoch, v ktorých si to príslušný orgán krajiny pôvodu praje, characteristics of the product and its geographical environment,
 - iii) výrok o skutočnosti, že pre niektoré prvky označenia pôvodu sa nepožaduje ochrana, [...]
 - iv) vyhlásenie o uzatvorení ochrany v jednej zmluvnej krajine alebo vo viacerých zmluvných krajinách, [...]
 - v) kópiu nariadení, rozhodnutí alebo zápisu v pôvodnom jazyku, [...]
 - vi) akékoľvek ďalšie informácie, ktoré si kompetentný orgán krajiny pôvodu želá predložiť vo veci priznania ochrany označeniu pôvodu v tejto krajine, ako sú doplnkové údaje o oblasti výroby a opis prepojenia medzi kvalitou alebo vlastnosťami výrobku a jeho zemepisným miestom.
- (3) [Optional Contents of the International Application] (1) [Notification of Invalidation to the International Bureau] Where the effects of an international registration are invalidated in a contracting country and the invalidation is no longer subject to appeal, the invalidation shall be notified to the International Bureau by the competent authority of that contracting country. The notification shall preferably be accompanied by other information enabling the identity of the international registration to be ascertained, such as the name of the appellation of origin;
- Pravidlo 16**
Neplatnosť
- 1) (Oznámenie o neplatnosti) Medzinárodnému úradu sa neplatnosť medzinárodného zápisu v zmluvnej krajine vyhlasuje za neplatnú a neplatnosť už nemôže byť predmetom žiadneho oprávneného prostriedku, príslušný orgán zmluvnej krajiny musí neplatnosť oznámiť Medzinárodnému úradu. Oznámenie môže obsahovať
- i) číslo dotknutého medzinárodného zápisu, doplnené, pokiaľ možno, ďalšími údajmi, umožňujúcimi potvrdiť totožnosť medzinárodného zápisu, ako je meno označenia pôvodu,
 - ii) orgán, ktorý neplatnosť vyhlásil,
 - iii) dátum vyhlásenia neplatnosti,
 - iv) niektoré prvky označenia pôvodu, ak sa neplatnosť vzťahuje iba na tieto prvky,
 - v) dôvody na základe ktorých bola neplatnosť vyhlásená,
 - vi) kópiu rozhodnutia, ktorým bola účinnosť medzinárodného zápisu vyhlásená za neplatnú.
- (2)(a)(vi): (i) the number of the international registration concerned; (ii) the authority that pronounced the invalidation; (iii) the date of the decision; (iv) where the invalidation concerns certain elements only of the appellation of origin, the elements concerned; (v) the grounds on the basis of which the invalidation was pronounced; (vi) a copy of the decision that invalidated the effects of the international registration.

